

# 香港大學生安利 內地支援教學計劃 2005-2006

## Amway China Education Aid Program



日期 Date  
8/2005-7/2006

地點 Venue

湖南  
Hunan



周希莉老師去家訪。  
Miss Hayley Chau pays a home visit.



潘嘉琪老師有很多苗族學生。  
Miss Karen Poon has many Miao students.



唐嘉謙老師在教授地理課。  
A Geography lesson by Mr Chris Tong.



支援老師在印製考試卷。  
Teachers are printing examination papers.

為讓年青一代有機會以愛心和智慧造福祖國，並親身體察內地實況，本會在香港安利與安利(中國)聯合贊助下，主辦「香港大學生安利內地支援教學計劃 2005-2006」，組織了十位香港大學生到內地支教。

計劃得到國務院港澳辦交流司、國家教育部港澳台辦、中央駐港聯絡辦教科部、香港特別行政區教育統籌局及湖南省教育廳和吉首市教育局等機構鼎力支持。10名優秀的香港大學生，於本年8月正式前往湖南省湘西土家族苗族自治州的三所鄉村中學，進行為期一年的教學、學校行政及管理工作，以改善國內貧窮地區的教育。

To let the younger generation benefit the Motherland with their love and wisdom, we organized the "Amway China Education Aid Program 2005-2006" with the sponsorship from Amway (China). In the Program, ten university students went to assist teaching on the Mainland.

The Program received full support from The Department of Exchange and Cooperation, State Council's Hong Kong and Macao Affairs Office, Ministry of Education, Science & Technology Department, Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, The Education and Manpower Bureau, HKSAR, the Department of Education of Hunan Province and The Education Bureau of Jishou City. In August, ten outstanding Hong Kong university students set off for three village secondary schools in Xiangxi Tujia, Miao Minority Autonomous State, Hunan Province, where they assisted teaching, school administration and management, in an effort to improve education in the poverty-stricken areas on the Mainland.



農村的的孩子很喜歡支教老師。  
Village students love their assistant teachers.



馬頸坳中學的老師一起吃住家飯。  
Teachers from Majingao secondary school are enjoying a homemade meal.



譚慧欣老師在教授英語。  
Miss Ivy Tam is teaching English.



林秀莉老師很用心地教導學生。  
Miss Shirley Ling is absorbed in teaching the students.



十位支教老師誓要把支教的工作做好。  
Ten assistant teachers swear to do their best in the job.